# سُورَةُ الرَّعْدِ

## لفظی اور با محاورہ ترجمہ

# ﴿سُورَةُ الرَّعۡدِ﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ

| الٓمٓرۚ | تِلۡكَ | ءَايَٰتُ | ٱلۡكِتَٰبِۗ | وَٱلَّذِيٓ | أُنزِلَ |
|---|---|---|---|---|---|
| الٓمٓرۚ | یہ | آیات ہیں | کتاب کی | اور وہ جو | نازل کیا گیا |
| الٓمٓرۚ یہ (اللہ) کی کتاب کی آیات ہیں۔ اور (اے نبی ﷺ) وہ جو آپؐ کی طرف | | | | | |

إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ

| إِلَيۡكَ | مِن رَّبِّكَ | ٱلۡحَقُّ | وَلَٰكِنَّ | أَكۡثَرَ | ٱلنَّاسِ |
|---|---|---|---|---|---|
| آپؐ کی طرف | آپؐ کے رب کی طرف سے | حق ہے | اور لیکن | اکثر | لوگ |
| آپؐ کے رب کی طرف سے نازل کیا گیا حق ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ | | | | | |

لَا يُؤۡمِنُونَ ١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٍ

| لَا يُؤۡمِنُونَ ١ | ٱللَّهُ | ٱلَّذِي | رَفَعَ | ٱلسَّمَٰوَٰتِ | بِغَيۡرِ عَمَدٍ |
|---|---|---|---|---|---|
| ایمان نہیں لاتے | اللہ | وہ ذات ہے جس نے | بلند کیے | آسمان | بغیر ستونوں کے |
| اللہ وہ ذات ہے جس نے آسمان بغیر ستونوں کے بلند کیے | | | | | |

تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ

| تَرَوۡنَهَاۖ | ثُمَّ | ٱسۡتَوَىٰ | عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ | وَسَخَّرَ | ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ |
|---|---|---|---|---|---|
| جنہیں تم دیکھتے ہو | پھر | وہ مستوی ہوا | عرش پر | اور اس نے کام میں لگایا | سورج اور چاند کو |
| جنہیں تم دیکھتے ہو پھر وہ عرش پر مستوی ہوا اور اس نے سورج اور چاند کو کام میں لگایا | | | | | |

كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ

| كُلّٞ | يَجۡرِي | لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ | يُدَبِّرُ | ٱلۡأَمۡرَ | يُفَصِّلُ |
|---|---|---|---|---|---|
| ہر ایک | چل رہا ہے | ایک مقررہ وقت کے لیے | وہ تدبیر کرتا ہے | ہر کام کی | تفصیل سے بیان کرتا ہے |
| ہر ایک مقررہ وقت کے لیے چل رہا ہے وہ ہر کام کی تدبیر کرتا ہے تفصیل سے (اپنی) نشانیاں بیان کرتا ہے | | | | | |

ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ۝٢ وَهُوَ ٱلَّذِي

| ٱلۡأٓيَٰتِ | لَعَلَّكُم | بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ | تُوقِنُونَ ۝٢ | وَهُوَ | ٱلَّذِي |
|---|---|---|---|---|---|
| (اپنی) نشانیاں | تاکہ تم | اپنے رب کی ملاقات کا | یقین کرو | اور وہی ہے (اللہ) | جس نے |
| تاکہ تم اپنے رب کی ملاقات کا یقین کرو۔ اور وہی ہے (اللہ) جس نے زمین کو بچھایا | | | | | |

مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ وَأَنۡهَٰرٗاۖ

| مَدَّ | ٱلۡأَرۡضَ | وَجَعَلَ | فِيهَا | رَوَٰسِيَ | وَأَنۡهَٰرٗاۖ |
|---|---|---|---|---|---|
| بچھائی | زمین | اور بنائے | اس میں | مضبوط پہاڑ | اور نہریں |
| اور اس میں مضبوط پہاڑ اور نہریں بنائیں | | | | | |

وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ يُغۡشِى

| وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ | جَعَلَ | فِيهَا | زَوۡجَيۡنِ | ٱثۡنَيۡنِۖ | يُغۡشِى |
|---|---|---|---|---|---|
| اور ہر قسم کے پھل | بنائے | اس میں | جوڑے | دو دو | وہ ڈھانپتا ہے |
| اور اس میں ہر قسم کے پھلوں کے جوڑے دوہرے بنائے۔ وہ رات سے دن کو ڈھانپتا ہے | | | | | |

ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝٣ وَفِى ٱلۡأَرۡضِ

| ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَۚ | إِنَّ | فِى ذَٰلِكَ | لَأٓيَٰتٍ | لِّقَوۡمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝٣ | وَفِى ٱلۡأَرۡضِ |
|---|---|---|---|---|---|
| رات سے دن کو | بیشک | اس میں | یقیناً بڑی نشانیاں ہیں | ان لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں | اور زمین میں |
| بیشک اس میں غور و فکر کرنے والوں کے لیے نشانیاں ہیں۔ | | | | | |

قِطَعٌ مُّتَجَٰوِرَٰتٌ وَجَنَّٰتٌ مِّنۡ أَعۡنَٰبٍ وَزَرۡعٌ

| قِطَعٌ | مُّتَجَٰوِرَٰتٌ | وَجَنَّٰتٌ | مِّنۡ أَعۡنَٰبٍ | وَزَرۡعٌ |
|---|---|---|---|---|
| کئی ٹکرے ہیں | ایک دوسرے کے قریب | اور (اسی طرح) باغات ہیں | انگوروں کے | اور کھیتیاں ہیں |
| اور زمین میں کئی ٹکرے ایک دوسرے کے قریب ہیں اور اسی طرح انگوروں کے باغات اور کھیتیاں | | | | |

وَنَخِيلٌ صِنۡوَانٌ وَغَيۡرُ صِنۡوَانٍ يُسۡقَىٰ

| وَنَخِيلٌ | صِنۡوَانٌ | وَغَيۡرُ صِنۡوَانٍ | يُسۡقَىٰ |
|---|---|---|---|
| اور کھجور کے کئی درخت | ایک جڑ سے نکلے ہوئے | اور جدا جدا (جڑ سے ایک تنے والے) | وہ سیراب کی جاتی ہیں |
| اور کھجور کے کئی درخت ہیں ایک جڑ سے نکلے ہوئے اور جدا جدا (جڑ سے ایک تنے والے) | | | |

بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلۡأُكُلِۚ إِنَّ

| بِمَآءٖ وَٰحِدٖ | وَنُفَضِّلُ | بَعۡضَهَا | عَلَىٰ بَعۡضٖ | فِي ٱلۡأُكُلِۚ | إِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|
| ایک ہی پانی سے | اور ہم فضیلت دیتے ہیں | ان کے بعض کو | بعض پر | پھلوں (کے ذائقے) میں | بیشک |

وہ ایک ہی پانی سے سیراب کی جاتی ہیں اور ہم ان کے بعض کو بعض پر پھلوں (کے ذائقے) میں فضیلت دیتے ہیں

فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ۝٤ وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ

| فِي ذَٰلِكَ | لَأٓيَٰتٖ | لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ۝٤ | وَإِن | تَعۡجَبۡ | فَعَجَبٞ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس میں | یقیناً بڑی نشانیاں ہیں | ان لوگوں کے لیے جو عقل رکھتے ہیں | اور اگر | آپؐ تعجب کریں | تو بہت عجیب ہے |

بیشک اس میں عقل رکھنے والوں والوں کے لیے نشانیاں ہیں۔ اور اگر آپؐ ﷺ کو تعجب ہے تو واقعی ان کا یہ کہنا عجیب ہے

قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍۗ

| قَوۡلُهُمۡ | أَءِذَا | كُنَّا | تُرَٰبًا | أَءِنَّا | لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍۗ |
|---|---|---|---|---|---|
| ان کی یہ بات | کیا جب | ہم ہو جائیں گے | مٹی | تو کیا بیشک ہم | یقیناً ایک نئی پیدائش میں ہونگے |

کیا جب ہم مٹی ہو جائیں گے تو کیا ہم نئی پیدائش میں ہونگے

أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡۖ

| أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ | كَفَرُواْ | بِرَبِّهِمۡۖ | وَأُوْلَٰٓئِكَ | ٱلۡأَغۡلَٰلُ | فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡۖ |
|---|---|---|---|---|---|
| یہ وہ لوگ جنہوں نے | کفر کیا | اپنے رب کے ساتھ | اور یہی لوگ ہیں کہ | طوق ہونگے | ان گردنوں میں |

یہ وہ لوگ جنہوں نے اپنے رب کے ساتھ کفر کیا اور یہی لوگ ہیں کہ ان گردنوں میں طوق ہونگے

وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ۝٥ وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ

| وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ | خَٰلِدُونَ۝٥ | فِيهَا | هُمۡ | أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ | وَأُوْلَٰٓئِكَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور وہ آپؐ سے جلدی طلب کرتے ہیں | ہمیشہ رہینگے | اس میں | وہ | دوزخی ہیں | اور یہی لوگ |

اور یہی لوگ دوزخی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہینگے۔ اور وہ آپؐ سے بُرائی (عذاب) بھلائی (رحمت) سے پہلے جلدی طلب کرتے ہیں

بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ وَقَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِمُ ٱلۡمَثُلَٰتُۗ

| ٱلۡمَثُلَٰتُۗ | مِن قَبۡلِهِمُ | خَلَتۡ | وَقَدۡ | قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ | بِٱلسَّيِّئَةِ |
|---|---|---|---|---|---|
| (عذاب کی) مثالیں | ان سے پہلے | گزر چکی ہیں | اور یقیناً | بھلائی (رحمت) سے پہلے | بُرائی (عذاب) |

اور یقیناً ان سے پہلے (عذاب کی) مثالیں گزر چکی ہیں۔

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغۡفِرَةٖ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلۡمِهِمۡۖ وَإِنَّ

| وَإِنَّ | عَلَىٰ ظُلۡمِهِمۡۖ | لِّلنَّاسِ | لَذُو مَغۡفِرَةٖ | رَبَّكَ | وَإِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور یقیناً | ان کے ظلم کے باوجود | لوگوں کے لیے | یقیناً بڑی بخشش والا ہے | آپؐ کا رب | اور بلاشبہ |

اور بلاشبہ آپ ﷺ کا رب لوگوں کے لیے ان کے ظلم کے باوجود بڑی بخشش والا ہے

رَبَّكَ لَشَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ۝٦ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَآ

| لَوۡلَآ | كَفَرُواْ | ٱلَّذِينَ | وَيَقُولُ | لَشَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ۝٦ | رَبَّكَ |
|---|---|---|---|---|---|
| کیوں نہیں | کفر کیا | وہ لوگ جنھوں نے | اور کہتے ہیں | یقیناً انتہائی سخت سزا دینے والا ہے | آپؐ کا رب |

اور یقیناً آپ ﷺ کا رب انتہائی سخت سزا دینے والا ہے۔ اور کافر لوگ کہتے ہیں

أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦٓۗ إِنَّمَآ أَنتَ

| إِنَّمَآ أَنتَ | مِّن رَّبِّهِۦٓۗ | ءَايَةٌ | عَلَيۡهِ | أُنزِلَ |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| (اے پیغمبر) آپؐ تو بس | اس کے رب کی طرف سے؟ | کوئی بڑی نشانی (معجزہ) | اس (رسول) پر | نازل کی جاتی |
| کیوں نہیں اس رسول پر اس کے رب کی طرف سے کوئی بڑی نشانی اُتاری جاتی؟ | | | | |

مُنذِرٞۖ وَلِكُلِّ قَوۡمٍ هَادٍ ٧ ٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا

| مَا | يَعۡلَمُ | ٱللَّهُ | هَادٍ ٧ | وَلِكُلِّ قَوۡمٍ | مُنذِرٞۖ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| جو کچھ | جانتا ہے | اللہ | ایک رہنما ہے | اور ہر قوم کے لیے | ڈرانے والے ہیں |
| (اے پیغمبر) آپؐ تو بس خبر دار کر دینے والے ہیں اور ہر قوم کے لیے ایک رہنما ہے۔ اللہ خوب جانتا ہے | | | | | |

تَحۡمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلۡأَرۡحَامُ وَمَا

| وَمَا | ٱلۡأَرۡحَامُ | تَغِيضُ | وَمَا | كُلُّ أُنثَىٰ | تَحۡمِلُ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| اور جو کچھ | رحم | کم کرتے ہیں | اور جو کچھ | ہر ایک مادہ | (پیٹ میں) اُٹھاتی ہے |
| کہ ہر مادہ کیا اُٹھائے ہوئے ہے اور (وہ جانتا ہے) رحم جو کچھ کم اور زیادہ کرتے ہیں | | | | | |

تَزۡدَادُۚ وَكُلُّ شَيۡءٍ عِندَهُۥ بِمِقۡدَارٍ ٨ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ

| ٱلۡغَيۡبِ | عَٰلِمُ | بِمِقۡدَارٍ ٨ | عِندَهُۥ | وَكُلُّ شَيۡءٍ | تَزۡدَادُۚ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| غائب | وہ جاننے والا ہے | ایک اندازے کے مطابق ہے | اس کے ہاں | اور ہر ایک چیز | زیادہ کرتے ہیں |
| اور ہر ایک چیز اللہ تعالیٰ کے ہاں ایک اندازے کے مطابق ہے۔ | | | | | |

وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡكَبِيرُ ٱلۡمُتَعَالِ ۝٩ سَوَآءٌ مِّنكُم مَّنۡ

| وَٱلشَّهَٰدَةِ | ٱلۡكَبِيرُ | ٱلۡمُتَعَالِ ۝٩ | سَوَآءٌ | مِّنكُم | مَّنۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور حاضر کا | وہ بہت بڑا ہے | نہایت بلند ہے | (اللہ کے علم میں) برابر ہے | تم میں سے | جو کوئی |

وہ جاننے والا ہے غیب اور حاضر کا' وہ بہت بڑا نہایت بلند ہے۔(اللہ کے علم میں) برابر ہے تم میں سے کسی کا آہستہ

أَسَرَّ ٱلۡقَوۡلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنۡ

| أَسَرَّ | ٱلۡقَوۡلَ | وَمَن | جَهَرَ | بِهِۦ | وَمَنۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| آہستہ کہے | بات | اور جو کوئی | بلند آواز سے کہے | اسے | اور جو شخص کہ |

آواز میں بات کرنا اور کسی کا بلند آواز میں بات کرنا

هُوَ مُسۡتَخۡفِۭ بِٱلَّيۡلِ وَسَارِبُۢ بِٱلنَّهَارِ ۝١٠ لَهُۥ

| هُوَ | مُسۡتَخۡفِۭ | بِٱلَّيۡلِ | وَسَارِبُۢ | بِٱلنَّهَارِ ۝١٠ | لَهُۥ |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ | چھپنے والا ہے | رات (کے اندھیرے) میں | اور جو چلنے والا ہے | دن کی روشنی میں | اس (انسان) کے لیے |

اور جو شخص کہ وہ رات (کے اندھیرے) میں چھپنے والا ہے اور جو دن کی روشنی میں چلنے والا ہے

مُعَقِّبَٰتٌ مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ يَحۡفَظُونَهُۥ

| مُعَقِّبَٰتٌ | مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ | وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ | يَحۡفَظُونَهُۥ |
|---|---|---|---|
| باری باری آنے والے (فرشتے پہرے دار مقرر) ہیں | اس کے آگے سے | اور اسکے پیچھے سے | وہ اس کی حفاظت کرتے ہیں |

اس (انسان) کے لیے باری باری آنے والے (فرشتے پہرے دار مقرر) ہیں جو اس کی اللہ کے حکم سے

مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوۡمٍ

| مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِۗ | إِنَّ | ٱللَّهَ | لَا يُغَيِّرُ | مَا | بِقَوۡمٍ |
|---|---|---|---|---|---|
| اللہ کے حکم سے | بیشک | اللہ | نہیں بدلتا | اس (نعمت) کو جو | کسی قوم کے پاس ہے |
| آگے اور پیچھے سے حفاظت کرتے ہیں یقیناً اللہ کسی قوم کے حالات نہیں بدلتا | | | | | |

حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوۡمٍ

| حَتَّىٰ | يُغَيِّرُواْ | مَا بِأَنفُسِهِمۡۗ | وَإِذَآ | أَرَادَ ٱللَّهُ | بِقَوۡمٍ |
|---|---|---|---|---|---|
| یہاں تک کہ | وہ خود بدل لیں | اس حالت کو جو ان کے دلوں میں ہے | اور جب | اللہ ارادہ کرتا ہے | کسی قوم کے ساتھ |
| یہاں تک کہ وہ خود بدل لیں اس حالت کو جو ان کے دلوں میں ہے اور جب اللہ کسی قوم کے ساتھ | | | | | |

سُوٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٍ ﴿١١﴾

| سُوٓءًا | فَلَا مَرَدَّ | لَهُۥۚ | وَمَا لَهُم | مِّن دُونِهِۦ | مِن وَالٍ ﴿١١﴾ |
|---|---|---|---|---|---|
| بُرائی (عذاب) کا | تو کوئی پھیرنے والا نہیں | اس کو | اور ان لوگوں کے لیے نہیں ہے | اس (اللہ) کے سوا | کوئی مددگار |
| بُرائی (عذاب) کا ارادہ کرتا ہے تو اس کو کوئی پھیرنے والا نہیں اور ان لوگوں کے لیے اللہ کے سوا کوئی مددگار نہیں ہے | | | | | |

هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ خَوۡفًا وَطَمَعًا

| هُوَ | ٱلَّذِي | يُرِيكُمُ | ٱلۡبَرۡقَ | خَوۡفًا | وَطَمَعًا |
|---|---|---|---|---|---|
| وہی ہے (اللہ) | جو | تمھیں دکھاتا ہے | بجلی | ڈرانے کے لیے | اور اُمید دلانے کے لیے |
| وہی ہے (اللہ) جو تمھیں بجلی کی چمک ڈرانے اور اُمید دلانے کے لیے دکھاتا ہے | | | | | |

وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ ﴿١٢﴾ وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعۡدُ بِحَمۡدِهِۦ

| وَيُنشِئُ | ٱلسَّحَابَ | ٱلثِّقَالَ ﴿١٢﴾ | وَيُسَبِّحُ | ٱلرَّعۡدُ | بِحَمۡدِهِۦ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور وہی پیدا کرتا ہے | بادل | بھاری | اور تسبیح بیان کرتی ہے | (بادل کی) گرج | اس کی حمد کے ساتھ |

اور وہی بھاری بادل پیدا کرتا ہے اور بادل کی گرج حمد کے ساتھ اس کی تسبیح بیان کرتی ہے

وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ مِنۡ خِيفَتِهِۦ وَيُرۡسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا

| وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ | مِنۡ خِيفَتِهِۦ | وَيُرۡسِلُ | ٱلصَّوَٰعِقَ | فَيُصِيبُ | بِهَا |
|---|---|---|---|---|---|
| اور فرشتے (بھی) | اس کے خوف سے | اور وہ بھیجتا ہے | کڑکتی بجلیاں | پھر پہنچتا (گراتا) ہے | وہ (بجلیاں) |

اور فرشتے (بھی) اس کے خوف سے۔ وہی آسمان سے بجلیاں بھیجتا ہے اور جس پر چاہتا ہے اس پر گراتا ہے

مَن يَشَآءُ وَهُمۡ يُجَٰدِلُونَ فِي ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلۡمِحَالِ ﴿١٣﴾

| مَن يَشَآءُ | وَهُمۡ | يُجَٰدِلُونَ | فِي ٱللَّهِ | وَهُوَ | شَدِيدُ ٱلۡمِحَالِ ﴿١٣﴾ |
|---|---|---|---|---|---|
| جس پر وہ چاہتا ہے | اور وہ (کافر) | جھگڑا کرتے ہیں | اللہ کے بارے میں | اور وہ | شدید قوت والا ہے |

اور وہ کافر اللہ کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں اور وہ شدید قوت والا ہے

لَهُۥ دَعۡوَةُ ٱلۡحَقِّۖ وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَجِيبُونَ

| لَهُۥ | دَعۡوَةُ ٱلۡحَقِّۖ | وَٱلَّذِينَ | يَدۡعُونَ | مِن دُونِهِۦ | لَا يَسۡتَجِيبُونَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اُسی کے لیے ہے | سچی دعوت | اور جنہیں | وہ مشرک پکارتے ہیں | اس (اللہ) کے سوا | وہ جواب نہیں دیتے |

سچی دعوت اُسی کے لیے ہے اور جنہیں وہ مشرک اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ ان کو کچھ بھی جواب نہیں دیتے

لَهُم بِشَيۡءٍ إِلَّا كَبَٰسِطِ كَفَّيۡهِ إِلَى ٱلۡمَآءِ

| إِلَى ٱلۡمَآءِ | كَفَّيۡهِ | كَبَٰسِطِ | إِلَّا | بِشَيۡءٍ | لَهُم |
|---|---|---|---|---|---|
| پانی طرف | اپنی دونوں ہتھیلیاں | جیسے (کوئی شخص) پھیلانے والا ہو | مگر | کچھ بھی | ان کو |
| مگر جیسے (کوئی شخص) اپنی دونوں ہتھیلیاں پانی طرف پھیلانے والا ہو | | | | | |

لِيَبۡلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦۚ وَمَا

| وَمَا | بِبَٰلِغِهِۦۚ | هُوَ | وَمَا | فَاهُ | لِيَبۡلُغَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور نہیں ہے | پہنچنے والا اس (کے منہ) تک | وہ (پانی) | حالانکہ نہیں ہے | اس شخص کے منہ میں | تاکہ وہ (پانی) پہنچے |
| تاکہ وہ پانی اس شخص کے منہ میں تک پہنچے حالانکہ وہ پانی اس کے منہ تک پہنچنے والا نہیں ہے | | | | | |

دُعَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٍ ١٤ وَلِلَّهِ يَسۡجُدُ

| يَسۡجُدُ | وَلِلَّهِ | فِي ضَلَٰلٍ ١٤ | إِلَّا | ٱلۡكَٰفِرِينَ | دُعَآءُ |
|---|---|---|---|---|---|
| سجدہ کرتا ہے | اور اللہ ہی کے لیے | گمراہی ہی | مگر | کافروں کا | پکارنا |
| اور کافروں کی دعا تو بالکل بیکار ہے۔ اللہ ہی کو سجدہ کرتا ہے | | | | | |

مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا وَظِلَٰلُهُم بِٱلۡغُدُوِّ

| بِٱلۡغُدُوِّ | وَظِلَٰلُهُم | وَكَرۡهٗا | طَوۡعٗا | فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ | مَن |
|---|---|---|---|---|---|
| صبح | اور ان کے سائے بھی | اور ناخوشی ہے | خوشی سے | آسمانوں اور زمین میں ہے | جو کوئی |
| جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہے خوشی اور ناخوشی سے' اور ان کے سائے بھی صبح اور شام (اُسی کو سجدہ کرتے ہیں) | | | | | |

وَٱلۡأٓصَالِ۩ ﴿١٥﴾ قُلۡ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ قُلِ

| قُلِ | ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ | رَّبُّ | مَن | قُلۡ | وَٱلۡأٓصَالِ۩ ﴿١٥﴾ |
|---|---|---|---|---|---|
| کہہ دیجیے | آسمانوں اور زمین کا؟ | رب | کون ہے | کہہ دیجیے: | اور شام (کے وقت) |

کہہ دیجیے کون ہے رب آسمانوں اور زمین کا؟ کہہ دیجیے: اللہ

ٱللَّهُۚ قُلۡ أَفَٱتَّخَذۡتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُونَ

| لَا يَمۡلِكُونَ | أَوۡلِيَآءَ | مِّن دُونِهِۦٓ | أَفَٱتَّخَذۡتُم | قُلۡ | ٱللَّهُۚ |
|---|---|---|---|---|---|
| کہ وہ اختیار نہیں رکھتے | کارساز | اس (اللہ) کے سوا | کیا پھر تم نے بنائے ہیں | کہہ دیجیے | اللہ |

کیا پھر تم نے اس (اللہ) کے سوا کارساز بنائے ہیں۔

لِأَنفُسِهِمۡ نَفۡعٗا وَلَا ضَرّٗاۚ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِي

| يَسۡتَوِي | هَلۡ | قُلۡ | وَلَا ضَرّٗاۚ | نَفۡعٗا | لِأَنفُسِهِمۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| برابر ہوتا ہے | کیا | کہہ دیجیے: | اور نہ نقصان کا؟ | کسی نفع کا | اپنی جانوں کے لیے بھی |

جو خود اپنے لیے بھی کسی نفع و نقصان کا اختیار نہیں رکھتے۔ کہہ دیجیے: کیا اندھا اور دیکھنے والا برابر ہے؟

ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ أَمۡ هَلۡ تَسۡتَوِي ٱلظُّلُمَٰتُ

| ٱلظُّلُمَٰتُ | تَسۡتَوِي | هَلۡ | أَمۡ | وَٱلۡبَصِيرُ | ٱلۡأَعۡمَىٰ |
|---|---|---|---|---|---|
| اندھیرے | برابر ہوسکتے ہیں | کیا | یا | اور دیکھنے والا؟ | اندھا |

یا کیا برابر ہوسکتے ہیں اندھیرے اور روشنی؟

وَٱلنُّورُۗ أَمۡ جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُواْ

| خَلَقُواْ | شُرَكَآءَ | لِلَّهِ | جَعَلُواْ | أَمۡ | وَٱلنُّورُۗ |
|---|---|---|---|---|---|
| کہ انہوں نے پیدا کیا | (ایسے) شریک | اللہ کے لیے | انہوں نے بنائے ہیں | کیا | اور روشنی |
| کیا انہوں نے اللہ کے ایسے شریک بنا لیے ہیں کہ انہوں نے پیدا کیا | | | | | |

كَخَلۡقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ ٱلۡخَلۡقُ عَلَيۡهِمۡۚ قُلِ ٱللَّهُ

| ٱللَّهُ | قُلِ | عَلَيۡهِمۡۚ | ٱلۡخَلۡقُ | فَتَشَٰبَهَ | كَخَلۡقِهِۦ |
|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | کہہ دیجیے: | اُن پر؟ | پیدائش | لہذا شبے والی ہوگئی | اس (اللہ) کے پیدا کرنے کی طرح؟ |
| اس (اللہ) کے پیدا کرنے کی طرح؟ تو یہ تخلیق اُن پر مشتبہ ہوگئی ہے کہہ دیجیے: | | | | | |

خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُوَ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّٰرُ ١٦ أَنزَلَ

| أَنزَلَ | ٱلۡقَهَّٰرُ ١٦ | ٱلۡوَٰحِدُ | وَهُوَ | كُلِّ شَيۡءٖ | خَٰلِقُ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس (اللہ) نے نازل کیا | نہایت غالب ہے | ایک ہے | اور وہی | ہر چیز کو | پیدا کرنے والا ہے |
| اللہ ہر چیز کو پیدا کرنے والا ہے اور وہ اکیلا ہے نہایت غالب ہے۔ | | | | | |

مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَسَالَتۡ أَوۡدِيَةُۢ بِقَدَرِهَا فَٱحۡتَمَلَ

| فَٱحۡتَمَلَ | بِقَدَرِهَا | أَوۡدِيَةُۢ | فَسَالَتۡ | مَآءٗ | مِنَ ٱلسَّمَآءِ |
|---|---|---|---|---|---|
| پھر اُٹھایا | اپنی وسعت کے مطابق | وادیاں | تو بہہ پڑیں (اس سے) | پانی | آسمان سے |
| اس (اللہ) نے آسمان سے پانی نازل کیا پھر تمام وادیاں بہہ پڑیں اپنی اپنی وسعت کے مطابق | | | | | |

ٱلسَّيۡلُ زَبَدٗا رَّابِيٗاۖ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيۡهِ

| عَلَيۡهِ | يُوقِدُونَ | وَمِمَّا | رَّابِيٗاۖ | زَبَدٗا | ٱلسَّيۡلُ |
|---|---|---|---|---|---|
| انہیں | وہ تپاتے ہیں | اور ان چیزوں میں بھی کہ | اُبھرا ہوا | جھاگ | سیلاب نے |

پھر اُٹھایا سیلاب نے اُبھرے ہوئے جھاگ کو۔ اور جن دھاتوں کو یہ لوگ آگ پر تپاتے ہیں

فِي ٱلنَّارِ ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ أَوۡ مَتَٰعٖ زَبَدٞ مِّثۡلُهُۥۚ

| مِّثۡلُهُۥۚ | زَبَدٞ | مَتَٰعٖ | أَوۡ | ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ | فِي ٱلنَّارِ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس (چلتے پانی کے جھاگ) کے مانند | جھاگ ہے | (کوئی اور) سامان | یا | زیور بنانے کے لیے | آگ میں |

زیور یا دوسری چیزیں بنانے کے لیے ان پر بھی اس طرح کا جھاگ اُبھرتا ہے

كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ وَٱلۡبَٰطِلَۚ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ

| ٱلزَّبَدُ | فَأَمَّا | وَٱلۡبَٰطِلَۚ | ٱلۡحَقَّ | يَضۡرِبُ ٱللَّهُ | كَذَٰلِكَ |
|---|---|---|---|---|---|
| جو جھاگ ہے | پس لیکن | اور باطل کی | حق | اللہ مثال بیان کرتا ہے | اسی طرح |

اسی طرح اللہ حق اور باطل کی مثال بیان کرتا ہے۔ تو جو جھاگ ہے وہ خشک ہو کر زائل ہو جاتا ہے

فَيَذۡهَبُ جُفَآءٗۖ وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ

| ٱلنَّاسَ | يَنفَعُ | مَا | وَأَمَّا | جُفَآءٗۖ | فَيَذۡهَبُ |
|---|---|---|---|---|---|
| لوگوں کو | نفع دیتی ہے | جو چیز | اور لیکن | خشک ہو کر | تو وہ چلا جاتا ہے |

اور لیکن جو چیز لوگوں کے لیے مفید ہوتی ہے

فَيَمۡكُثُ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَالَ۝١٧ لِلَّذِينَ

| فَيَمۡكُثُ | فِي ٱلۡأَرۡضِۚ | كَذَٰلِكَ | يَضۡرِبُ ٱللَّهُ | ٱلۡأَمۡثَالَ۝١٧ | لِلَّذِينَ |
|---|---|---|---|---|---|
| تو وہ ٹھہرتی ہے | زمین میں | اسی طرح | اللہ بیان کرتا ہے | مثالیں | ان لوگوں کے لیے جنہوں نے |
| تو وہ زمین میں ٹھہرتی ہے اسی طرح اللہ مثالیں بیان کرتا ہے۔ | | | | | |

ٱسۡتَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُۥ

| ٱسۡتَجَابُواْ | لِرَبِّهِمُ | ٱلۡحُسۡنَىٰۚ | وَٱلَّذِينَ | لَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ | لَهُۥ |
|---|---|---|---|---|---|
| قبول کیا(حکم) | اپنے رب کا | بھلائی ہے | اور وہ لوگ جنہوں نے | قبول نہیں کیا(حکم) | اس کا |
| ان لوگوں کے لیے بھلائی ہے جنہوں نے اپنے رب کا حکم قبول کیا اور وہ لوگ جنہوں نے رب کا حکم قبول نہیں کیا | | | | | |

لَوۡ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا

| لَوۡ | أَنَّ | لَهُم | مَّا | فِي ٱلۡأَرۡضِ | جَمِيعٗا |
|---|---|---|---|---|---|
| اگر | بیشک | ان کے لیے ہو | جو کچھ | زمین میں ہے | سارے کا سارا |
| اگر ان کے لیے ہو جو کچھ زمین میں ہے سارے کا سارا | | | | | |

وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفۡتَدَوۡاْ بِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ

| وَمِثۡلَهُۥ | مَعَهُۥ | لَٱفۡتَدَوۡاْ | بِهِۦٓۚ | أُوْلَٰٓئِكَ | لَهُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور اس کی مثل اور | اس کے ساتھ | تو وہ ضرور بدلے میں دے دیں | اسے | یہ لوگ | اُن کے لیے |
| اور اس کے ساتھ اتنا ہی اور بھی ہو تو وہ اسے ضرور بدلے میں دے دیں | | | | | |

سُوٓءُ ٱلۡحِسَابِ وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ۝١٨

| ٱلۡمِهَادُ۝١٨ | وَبِئۡسَ | جَهَنَّمُۖ | وَمَأۡوَىٰهُمۡ | ٱلۡحِسَابِ | سُوٓءُ |
|---|---|---|---|---|---|
| بچھونا ہے | اور وہ برا | جہنم ہے | اور ان کا ٹھکانا | حساب | بُرا |

یہی لوگ ہیں جن کے لیے بُرا حساب ہے اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ برا بچھونا ہے۔

أَفَمَن يَعۡلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ

| مِن رَّبِّكَ | إِلَيۡكَ | أُنزِلَ | أَنَّمَآ | يَعۡلَمُ | أَفَمَن |
|---|---|---|---|---|---|
| آپؐ کے رب کی طرف سے | آپؐ کی طرف | نازل کیا گیا ہے | یہ بات کہ جو کچھ | جانتا ہے | کیا پھر وہ شخص جو |

(اے نبی ﷺ) کیا وہ شخص جو جانتا ہے کہ جو کچھ آپؐ پر آپؐ کے رب کی طرف سے نازل کیا گیا ہے

ٱلۡحَقُّ كَمَنۡ هُوَ أَعۡمَىٰٓۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ

| يَتَذَكَّرُ | إِنَّمَا | أَعۡمَىٰٓۚ | هُوَ | كَمَنۡ | ٱلۡحَقُّ |
|---|---|---|---|---|---|
| نصیحت حاصل کرتے ہیں | بس | اندھا ہے؟ | وہ | اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے کہ | (وہ) حق ہے |

وہ حق ہے بھلا اس جیسا ہو سکتا ہے جو اندھا ہے بس عقل والے ہی نصیحت حاصل کرتے ہیں۔

أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ۝١٩ ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلۡمِيثَٰقَ۝٢٠

| ٱلۡمِيثَٰقَ۝٢٠ | وَلَا يَنقُضُونَ | بِعَهۡدِ ٱللَّهِ | يُوفُونَ | ٱلَّذِينَ | أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ۝١٩ |
|---|---|---|---|---|---|
| پختہ عہد | اور وہ نہیں توڑتے | اللہ کا عہد | پورا کرتے ہیں | وہ لوگ جو | عقل والے ہی |

وہ لوگ جو اللہ کے ساتھ کیے گئے عہد کو پورا کرتے ہیں اور قول و قرار کو توڑتے نہیں ہیں۔

وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ

| أَن يُوصَلَ | بِهِۦٓ | أَمَرَ ٱللَّهُ | مَآ | يَصِلُونَ | وَٱلَّذِينَ |
|---|---|---|---|---|---|
| یہ کہ اسے ملایا جائے | اس کے متعلق | اللہ نے حکم دیا ہے | اس چیز کو کہ | ملاتے ہیں | اور وہ لوگ جو |
| اور جو لوگ جوڑتے ہیں اُس کو جس کو جوڑنے کا اللہ نے حکم دیا ہے | | | | | |

وَيَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلۡحِسَابِ ٢١ وَٱلَّذِينَ صَبَرُواْ

| صَبَرُواْ | وَٱلَّذِينَ | سُوٓءَ ٱلۡحِسَابِ ٢١ | وَيَخَافُونَ | رَبَّهُمۡ | وَيَخۡشَوۡنَ |
|---|---|---|---|---|---|
| صبر کیا | اور وہ لوگ جنہوں نے | بُرے حساب سے | اور وہ ڈرتے ہیں | اپنے رب سے | اور وہ ڈرتے ہیں |
| اور وہ اپنے رب سے اور بُرے حساب سے ڈرتے ہیں۔ اور وہ لوگ جنہوں نے | | | | | |

ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ رَبِّهِمۡ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا

| مِمَّا | وَأَنفَقُواْ | ٱلصَّلَوٰةَ | وَأَقَامُواْ | ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ رَبِّهِمۡ |
|---|---|---|---|---|
| اس میں سے جو | اور خرچ کیا | نماز | اور انہوں نے قائم کی | اپنے رب کی رضامندی تلاش کرنے کے لیے |
| اپنے رب کی رضامندی تلاش کرنے کے لیے صبر کیا اور انہوں نے نماز قائم کی | | | | |

رَزَقۡنَٰهُمۡ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدۡرَءُونَ بِٱلۡحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ

| ٱلسَّيِّئَةَ | بِٱلۡحَسَنَةِ | وَيَدۡرَءُونَ | وَعَلَانِيَةً | سِرًّا | رَزَقۡنَٰهُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| بُرائی کو | اچھائی کے ساتھ | اور وہ دور کرتے ہیں | اور ظاہر | چھپا کر | ہم نے انہیں رزق دیا |
| اور خرچ کیا اس میں سے جو ہم نے انہیں دیا چھپا کر بھی اور ظاہر بھی' اور وہ دور کرتے بُرائی کو اچھائی کے ساتھ ہیں | | | | | |

أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٢ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا

| أُوْلَٰٓئِكَ | لَهُمۡ | عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٢ | جَنَّٰتُ | عَدۡنٖ | يَدۡخُلُونَهَا |
|---|---|---|---|---|---|
| یہ لوگ | اُن کے لیے | (بہتر) انجام ہے آخرت کا | (یعنی) باغات ہیں | ہمیشگی کے | وہ ان میں داخل ہونگے |
| یہ لوگ اُن کے لیے آخرت کا بہتر انجام ہے۔یعنی ہمیشگی کے باغات میں وہ داخل ہونگے ہیں | | | | | |

وَمَن صَلَحَ مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ

| وَمَن | صَلَحَ | مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ | وَأَزۡوَٰجِهِمۡ | وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۖ | وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور وہ بھی جو | نیک ہوئے | انکے باپ دادا میں سے | اور انکی بیویوں میں سے | اور انکی اولاد میں سے | اور فرشتے |
| اور وہ بھی جو نیک ہوئے انکے باپ دادا میں سے اور انکی بیویوں میں سے اور انکی اولاد میں سے' | | | | | |

يَدۡخُلُونَ عَلَيۡهِم مِّن كُلِّ بَابٖ ٢٣ سَلَٰمٌ عَلَيۡكُم بِمَا صَبَرۡتُمۡۚ

| يَدۡخُلُونَ | عَلَيۡهِم | مِّن كُلِّ بَابٖ ٢٣ | سَلَٰمٌ | عَلَيۡكُم | بِمَا صَبَرۡتُمۡۚ |
|---|---|---|---|---|---|
| داخل ہونگے | ان پر | (جنت کے) ہر دروازے سے | (اور کہیں گے) سلام ہو | تم پر | صبر کے بدلے |
| اور جنت کے ہر دروازے سے فرشتے ان کے پاس داخل ہونگے اور کہیں گے تم پر سلامتی ہو صبر کے بدلے | | | | | |

فَنِعۡمَ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٤ وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ

| فَنِعۡمَ | عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٤ | وَٱلَّذِينَ | يَنقُضُونَ | عَهۡدَ ٱللَّهِ | مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ |
|---|---|---|---|---|---|
| پس کیا ہی اچھا | انجام ہے آخرت کا؟ | اور وہ لوگ جو | توڑتے ہیں | اللہ کا عہد | اسے پختہ کرنے کے بعد |
| پس کیا ہی اچھا ہے آخرت کا انجام! اور وہ لوگ جو اللہ کا عہد اسے پختہ کرنے کے بعد توڑتے ہیں | | | | | |

وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفۡسِدُونَ

| وَيُفۡسِدُونَ | أَن يُوصَلَ | بِهِۦٓ | أَمَرَ ٱللَّهُ | مَآ | وَيَقۡطَعُونَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور وہ فساد کرتے ہیں | یہ کہ اسے ملایا جائے | اس کے متعلق | اللہ نے حکم دیا ہے | اس چیز کو کہ | اور وہ کاٹتے ہیں |
| اور جو اللہ کے عہد کو اس کی مضبوطی کے بعد توڑ دیتے ہیں اور جن چیزوں کے جوڑنے کا اللہ نے حکم دیا ہے انہیں توڑتے ہیں | | | | | |

فِي ٱلۡأَرۡضِ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱللَّعۡنَةُ وَلَهُمۡ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ۝٢٥ ٱللَّهُ

| ٱللَّهُ | سُوٓءُ ٱلدَّارِ ۝٢٥ | وَلَهُمۡ | لَهُمُ ٱللَّعۡنَةُ | أُوْلَٰٓئِكَ | فِي ٱلۡأَرۡضِ |
|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | بُرا گھر ہے (آخرت کا) | اور انہی کے لیے | انہی کے لیے لعنت ہے | یہ لوگ | زمین میں |
| اور زمین میں فساد پھیلاتے ہیں انہیں لوگوں کے لیے لعنتیں ہیں اور ان کے لیے بُرا گھر ہے۔ | | | | | |

يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُۚ وَفَرِحُواْ

| وَفَرِحُواْ | وَيَقۡدِرُۚ | يَشَآءُ | لِمَن | ٱلرِّزۡقَ | يَبۡسُطُ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور وہ (کافر) خوش ہو گئے | اور وہ تنگ کرتا ہے (جس کے لیے چاہے) | چاہے | جس کے لیے | رزق | کشادہ کرتا ہے |
| اللہ جس کے لیے چاہتا ہے رزق کشادہ کرتا ہے اور جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کرتا ہے۔ | | | | | |

بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا مَتَٰعٌ ۝٢٦

| مَتَٰعٌ ۝٢٦ | إِلَّا | فِي ٱلۡأٓخِرَةِ | ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا | وَمَا | بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا |
|---|---|---|---|---|---|
| تھوڑا سا فائدہ | مگر | آخرت (کے مقابلے) میں | دنیا کی زندگی | اور نہیں ہے | دنیاوی زندگی پر |
| اور وہ (کافر) دنیاوی زندگی پر خوش ہو گئے حالانکہ دنیا کی زندگی آخرت کے مقابلے میں کچھ بھی نہیں | | | | | |

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦٓۚ

| وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ | لَوۡلَآ | أُنزِلَ | عَلَيۡهِ | ءَايَةٌ | مِّن رَّبِّهِۦٓۚ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور کافر کہتے ہیں | کیوں نہیں | نازل کی جاتی | اس پر | کوئی (بڑی) نشانی | اس کے رب کی طرف سے؟ |

سوائے تھوڑے سے فائدے کے۔ اور کافر کہتے ہیں کیوں نہیں اس پر اس کے رب کی طرف سے کوئی (بڑی) نشانی نازل کی جاتی؟

قُلۡ إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ

| قُلۡ | إِنَّ | ٱللَّهَ | يُضِلُّ | مَن يَشَآءُ | وَيَهۡدِيٓ |
|---|---|---|---|---|---|
| کہہ دیجیے: | بیشک | اللہ | گمراہ کرتا ہے | جسے چاہے | اور ہدایت دیتا ہے |

کہہ دیجیے: بیشک اللہ جسے چاہے گمراہ کرتا ہے اور اپنی طرف ہدایت دیتا ہے

إِلَيۡهِ مَنۡ أَنَابَ ٢٧ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَتَطۡمَئِنُّ

| إِلَيۡهِ | مَنۡ أَنَابَ ٢٧ | ٱلَّذِينَ | ءَامَنُواْ | وَتَطۡمَئِنُّ |
|---|---|---|---|---|
| اپنی طرف | اس شخص کو جو (اسکی طرف) رجوع کرے | وہ لوگ جو | ایمان لائے | اور مطمئن ہوتے ہیں |

اس شخص کو جو (اسکی طرف) رجوع کرے۔ وہ لوگ جو ایمان لائے

قُلُوبُهُم بِذِكۡرِ ٱللَّهِۗ أَلَا بِذِكۡرِ ٱللَّهِ تَطۡمَئِنُّ ٱلۡقُلُوبُ ٢٨

| قُلُوبُهُم | بِذِكۡرِ ٱللَّهِۗ | أَلَا | بِذِكۡرِ ٱللَّهِ | تَطۡمَئِنُّ | ٱلۡقُلُوبُ ٢٨ |
|---|---|---|---|---|---|
| ان کے دل | اللہ کے ذکر سے | آگاہ رہو! | اللہ کے ذکر ہی سے | مطمئن ہوتے ہیں | دل |

اور ان کے دل اللہ کے ذکر سے مطمئن ہوتے ہیں آگاہ رہو! اللہ کے ذکر ہی سے دل مطمئن ہوتے ہیں۔

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمۡ وَحُسۡنُ مَـَٔابٖ ﴿٢٩﴾

| وَحُسۡنُ مَـَٔابٖ ﴿٢٩﴾ | طُوبَىٰ لَهُمۡ | ٱلصَّٰلِحَٰتِ | وَعَمِلُواْ | ءَامَنُواْ | ٱلَّذِينَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور اچھاٹھکانا ہے | ان کے لیے راحت ہے | نیک | اور انہوں نے عمل کیے | ایمان لائے | وہ لوگ جو |

وہ لوگ جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے ان کے لیے راحت اور اچھاٹھکانا ہے۔

كَذَٰلِكَ أَرۡسَلۡنَٰكَ فِيٓ أُمَّةٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهَآ

| مِن قَبۡلِهَآ | خَلَتۡ | قَدۡ | فِيٓ أُمَّةٖ | أَرۡسَلۡنَٰكَ | كَذَٰلِكَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس سے پہلے | گزر چکی ہیں | یقیناً | ایک امت میں | ہم نے آپ کو بھیجا | (جیسے پہلے رسول بھیجے تھے) اسی طرح |

(اے نبی ﷺ) (جیسے پہلے رسول بھیجے تھے) اسی طرح ہم نے آپؐ کو بھیجا ہے ایک ایسی اُمت میں

أُمَمٞ لِّتَتۡلُوَاْ عَلَيۡهِمُ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ

| إِلَيۡكَ | أَوۡحَيۡنَآ | ٱلَّذِيٓ | عَلَيۡهِمُ | لِّتَتۡلُوَاْ | أُمَمٞ |
|---|---|---|---|---|---|
| آپؐ کی طرف | ہم نے وحی کیا | وہ (قرآن) جو | ان پر | تاکہ آپ پڑھیں | کئی اُمتیں |

جس سے پہلے بہت سی اُمتیں گزر چکی ہیں تاکہ آپؐ ان پر وہ (قرآن) پڑھیں جو آپؐ کی طرف ہم نے وحی کیا

وَهُمۡ يَكۡفُرُونَ بِٱلرَّحۡمَٰنِۚ قُلۡ هُوَ رَبِّي

| رَبِّي | هُوَ | قُلۡ | بِٱلرَّحۡمَٰنِۚ | يَكۡفُرُونَ | وَهُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| میرا رب ہے | وہ | کہہ دیجیے: | رحمٰن کے ساتھ | کفر کرتے ہیں | اور وہ |

اور وہ رحمٰن کے ساتھ کفر کرتے ہیں۔ کہہ دیجیے: کہ وہ میرا رب ہے

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ

| وَإِلَيۡهِ | تَوَكَّلۡتُ | عَلَيۡهِ | إِلَّا هُوَ | إِلَٰهَ | لَآ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور اُسی کی طرف | میں نے بھروسہ کیا | اُسی پر | مگر وہی | کوئی معبود | نہیں |

اس اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اُسی پر میں نے بھروسہ کیا اور اُسی کی طرف میرا لوٹنا ہے۔

مَتَابِ۝٣٠ وَلَوۡ أَنَّ قُرۡءَانٗا سُيِّرَتۡ بِهِ

| بِهِ | سُيِّرَتۡ | قُرۡءَانٗا | أَنَّ | وَلَوۡ | مَتَابِ۝٣٠ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس کے ذریعے سے | چلائے جاتے | (ہوتا) کوئی ایسا قرآن کہ | بیشک | اور اگر | میرا لوٹنا ہے |

اور اگر بیشک (ہوتا) کوئی ایسا قرآن کہ اس کے ذریعے سے چلائے جاتے پہاڑ

ٱلۡجِبَالُ أَوۡ قُطِّعَتۡ بِهِ ٱلۡأَرۡضُ أَوۡ

| أَوۡ | ٱلۡأَرۡضُ | بِهِ | قُطِّعَتۡ | أَوۡ | ٱلۡجِبَالُ |
|---|---|---|---|---|---|
| یا | زمین | اس کے ذریعے سے | قطع کی جاتی | یا | پہاڑ |

یا اس کے ذریعے سے زمین قطع کی جاتی یا

كُلِّمَ بِهِ ٱلۡمَوۡتَىٰۗ بَل لِّلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ

| ٱلۡأَمۡرُ | لِّلَّهِ | بَل | ٱلۡمَوۡتَىٰۗ | بِهِ | كُلِّمَ |
|---|---|---|---|---|---|
| معاملہ (اختیار) | اللہ ہی کے لیے ہے | بلکہ | مردے (تو یہی قرآن ہوتا) | اس کے ذریعے سے | بلوائے جاتے |

بلوائے جاتے اس کے ذریعے سے مردے (تو یہی قرآن ہوتا) بلکہ سارے معاملات اللہ ہی کے اختیار میں ہیں

جَمِيعًاۗ أَفَلَمۡ يَاْيۡـَٔسِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن

| أَن | ءَامَنُوٓاْ | ٱلَّذِينَ | يَاْيۡـَٔسِ | أَفَلَمۡ | جَمِيعًاۗ |
|---|---|---|---|---|---|
| یہ کہ | ایمان لائے | ان لوگوں نے جو | جانا | کیا پھر (ابھی تک) نہیں | سارے کا سارا |

کیا پھر (ابھی تک) ایمان والوں نے نہیں جانا

لَّوۡ يَشَآءُ ٱللَّهُ لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعًاۗ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ

| ٱلَّذِينَ | وَلَا يَزَالُ | ٱلنَّاسَ جَمِيعًاۗ | لَهَدَى | يَشَآءُ ٱللَّهُ | لَّوۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ لوگ جنہوں نے | اور ہمیشہ رہینگے | سب لوگوں کو؟ | تو ضرور ہدایت دیتا | اللہ چاہتا | اگر |

کہ اگر اللہ چاہتا تو تمام انسانوں کو ہدایت دے دیتا۔

كَفَرُواْ تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُواْ قَارِعَةٌ أَوۡ تَحُلُّ

| أَوۡ تَحُلُّ | قَارِعَةٌ | صَنَعُواْ | بِمَا | تُصِيبُهُم | كَفَرُواْ |
|---|---|---|---|---|---|
| یا وہ اترے گی | کوئی سخت آفت | انہوں نے کہا | اس کی وجہ سے جو | انہیں پہنچے گی | کفر کیا |

کفار کو تو ان کے کفر کے بدلے ہمیشہ ہی کوئی نہ کوئی سخت آفت پہنچے گی

قَرِيبًا مِّن دَارِهِمۡ حَتَّىٰ يَأۡتِيَ وَعۡدُ ٱللَّهِۚ إِنَّ

| إِنَّ | وَعۡدُ ٱللَّهِۚ | يَأۡتِيَ | حَتَّىٰ | مِّن دَارِهِمۡ | قَرِيبًا |
|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ کا وعدہ | آجائے | یہاں تک کہ | ان گھروں کے | قریب |

یا وہ ان گھروں کے قریب اترے گی یہاں تک کہ اللہ کا وعدہ آجائے

ٱللَّهَ لَا يُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ ۝٣١ وَلَقَدِ ٱسۡتُهۡزِئَ بِرُسُلٍ

| ٱللَّهَ | لَا يُخۡلِفُ | ٱلۡمِيعَادَ ۝٣١ | وَلَقَدِ | ٱسۡتُهۡزِئَ | بِرُسُلٍ |
|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | خلاف نہیں کرتا | اپنے وعدہ کے | اور یقیناً | ٹھٹھا کیا گیا | رسولوں کے ساتھ |

یقیناً اللہ اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔ اور یقیناً آپؐ سے پہلے بھی رسولوں کے ساتھ ٹھٹھا کیا گیا

مِّن قَبۡلِكَ فَأَمۡلَيۡتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡۖ

| مِّن قَبۡلِكَ | فَأَمۡلَيۡتُ | لِلَّذِينَ | كَفَرُواْ | ثُمَّ | أَخَذۡتُهُمۡۖ |
|---|---|---|---|---|---|
| آپؐ سے پہلے | تو میں نے ڈھیل دی | ان لوگوں کو جنھوں نے | کفر کیا | پھر | میں نے انہیں پکڑا |

تو میں نے ڈھیل دی (کچھ عرصے کے لیے) کافروں کو' پھر میں نے انہیں پکڑا

فَكَيۡفَ كَانَ عِقَابِ ۝٣٢ أَفَمَنۡ هُوَ قَآئِمٌ

| فَكَيۡفَ | كَانَ | عِقَابِ ۝٣٢ | أَفَمَنۡ | هُوَ | قَآئِمٌ |
|---|---|---|---|---|---|
| تو کیسا (شدید) | تھا | میرا عذاب | کیا پھر جو ذات کہ | وہ | نگہبان ہے |

تو کیسا (شدید) تھا میرا عذاب۔ آیا وہ اللہ جو ہر شخص کی اس کے کیے ہوئے اعمال پر نگہبانی کرنے والا ہے

عَلَىٰ كُلِّ نَفۡسِۭ بِمَا كَسَبَتۡۗ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ

| عَلَىٰ كُلِّ نَفۡسِۭ | بِمَا | كَسَبَتۡۗ | وَجَعَلُواْ | لِلَّهِ | شُرَكَآءَ |
|---|---|---|---|---|---|
| ہر جان پر | اس کے ساتھ جو | اس نے کمایا | اور انھوں نے بنائے | اللہ کے لیے | شریک |

(انہیں چھوڑ دے گا) اور انہوں نے اللہ کے شریک بنائے

قُلۡ سَمُّوهُمۡۚ أَمۡ تُنَبِّـُٔونَهُۥ بِمَا لَا يَعۡلَمُ

| لَا يَعۡلَمُ | بِمَا | تُنَبِّـُٔونَهُۥ | أَمۡ | سَمُّوهُمۡۚ | قُلۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ انہیں نہیں جانتا | ان چیزوں کہ کہ | تم اس (اللہ) کو خبر دیتے ہو | کیا | تم ان کے نام تولو | کہہ دیجیے: |
| کہہ دیجیے: تم ان کے نام تولو کیا تم اس (اللہ) کو خبر دیتے ہو ان چیزوں کہ کہ وہ زمین میں انہیں نہیں جانتا؟ | | | | | |

فِي ٱلۡأَرۡضِ أَم بِظَٰهِرٖ مِّنَ ٱلۡقَوۡلِۗ بَلۡ زُيِّنَ

| زُيِّنَ | بَلۡ | بِظَٰهِرٖ مِّنَ ٱلۡقَوۡلِۗ | أَم | فِي ٱلۡأَرۡضِ |
|---|---|---|---|---|
| خوبصورت بنادیا گیا | بلکہ | (تم شریک ٹھہراتے ہو) ظاہری لفظ (کے اعتبار) سے | یا | زمین میں؟ |
| یا (تم شریک ٹھہراتے ہو) ظاہری لفظ (کے اعتبار) سے' | | | | |

لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكۡرُهُمۡ وَصُدُّواْ عَنِ ٱلسَّبِيلِۗ وَمَن

| وَمَن | عَنِ ٱلسَّبِيلِۗ | وَصُدُّواْ | مَكۡرُهُمۡ | كَفَرُواْ | لِلَّذِينَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور جسے | راہ (حق) سے | اور وہ روکے گئے | ان کا مکر | کفر کیا | ان لوگوں کے لیے جنھوں نے |
| بلکہ کافروں کے لیے ان کے مکر کو خوبصورت بنادیا گیا اور وہ سیدھے راستے سے روکے گئے | | | | | |

يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٖ ٣٣ لَّهُمۡ عَذَابٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ

| فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ | لَّهُمۡ عَذَابٞ | مِنۡ هَادٖ ٣٣ | لَهُۥ | فَمَا | يُضۡلِلِ ٱللَّهُ |
|---|---|---|---|---|---|
| دنیا کی زندگی میں | ان کے لیے عذاب ہے | کوئی رہنما | اس کے لیے | تو نہیں ہے | اللہ گمراہ کرے |
| اور جسے اللہ گمراہ کردے تو اُسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں ہے۔ اُن کے لیے دنیا کی زندگی میں بھی عذاب ہے | | | | | |

وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَشَقُّۖ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٖ﴿٣٤﴾

| مِن وَاقٖ﴿٣٤﴾ | مِّنَ ٱللَّهِ | وَمَا لَهُم | أَشَقُّۖ | وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| کوئی بھی بچانے والا | اللہ (کے عذاب) سے | اور نہیں ہے ان کے لیے | سخت ترین ہے | اور یقیناً آخرت کا عذاب |
| اور یقیناً آخرت کا عذاب تو بہت ہی زیادہ سخت ہے اور انہیں اللہ کے عذاب سے کوئی بچانے والا نہیں ہے۔ | | | | |

مَّثَلُ ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَۖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا

| مِن تَحۡتِهَا | تَجۡرِي | ٱلۡمُتَّقُونَۖ | وُعِدَ | ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي | مَّثَلُ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| اس کے نیچے | (یہ ہے کہ) بہتی ہیں | متقی لوگ | وعدہ دیئے گئے ہیں | اس جنت کی جس کا | صفت |
| اس جنت کی صفت کہ جس کا وعدہ متقی لوگوں سے کیا گیا ہے یہ ہے کہ اس کے نیچے نہریں بہتی ہیں | | | | | |

ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ أُكُلُهَا دَآئِمٞ وَظِلُّهَاۚ تِلۡكَ عُقۡبَى

| عُقۡبَى | تِلۡكَ | وَظِلُّهَاۚ | دَآئِمٞ | أُكُلُهَا | ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| انجام ہے | یہ | اور اُس کا سایہ بھی | ہمیشہ رہنے والے ہیں | اُس کے پھل | نہریں |
| اُس کے پھل اور اُس کے سائے بھی ہمیشہ رہنے والے ہیں یہ متقی لوگوں کا انجام ہے | | | | | |

ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْۚ وَّعُقۡبَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ٱلنَّارُ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ

| ءَاتَيۡنَٰهُمُ | وَٱلَّذِينَ | ٱلنَّارُ﴿٣٥﴾ | وَّعُقۡبَى ٱلۡكَٰفِرِينَ | ٱتَّقَواْۚ | ٱلَّذِينَ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ہم نے انہیں دی | اور وہ لوگ کہ | آگ ہے | اور کافروں کا انجام | تقویٰ اختیار کیا | ان لوگوں کا جنہوں نے |
| اور کافروں کا انجام آگ ہے۔ اور جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی | | | | | |

ٱلۡكِتَٰبَ يَفۡرَحُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَۖ وَمِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ

| ٱلۡكِتَٰبَ | يَفۡرَحُونَ | بِمَآ | أُنزِلَ | إِلَيۡكَۖ | وَمِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ |
|---|---|---|---|---|---|
| کتاب | وہ خوش ہوتے ہیں | اس (قرآن) کے ساتھ جو | اُتارا گیا | آپؐ کی طرف | اور کچھ گروہ |

وہ اس (قرآن) کے ساتھ خوش ہوتے ہیں جو آپ ﷺ کی طرف اُتارا گیا

مَن يُنكِرُ بَعۡضَهُۥۚ قُلۡ إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ

| مَن | يُنكِرُ | بَعۡضَهُۥۚ | قُلۡ | إِنَّمَآ أُمِرۡتُ | أَنۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ ہیں جو | انکار کرتے ہیں | اس کے بعض احکام کا | آپؐ کہہ دیجیے: | مجھے تو بس حکم دیا گیا ہے | یہ کہ |

اور بعض گروہوں میں سے کچھ ایسے بھی ہیں جو اس کے بعض حصوں کا انکار کرتے ہیں۔ آپ ﷺ کہہ دیجیے:

أَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشۡرِكَ بِهِۦٓۚ إِلَيۡهِ أَدۡعُواْ

| أَعۡبُدَ ٱللَّهَ | وَلَآ أُشۡرِكَ | بِهِۦٓۚ | إِلَيۡهِ أَدۡعُواْ |
|---|---|---|---|
| میں اللہ کی عبادت کروں | اور میں شریک نہ ٹھہراؤں | اس کے ساتھ (کسی کو بھی) | میں اُسی کی طرف بلاتا ہوں |

مجھے تو بس حکم دیا گیا ہے میں اللہ کی عبادت کروں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کروں میں اُسی کی طرف بلاتا ہوں

وَإِلَيۡهِ مَـَٔابِ ۝٣٦ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ حُكۡمًا عَرَبِيًّاۚ

| وَإِلَيۡهِ | مَـَٔابِ ۝٣٦ | وَكَذَٰلِكَ | أَنزَلۡنَٰهُ | حُكۡمًا | عَرَبِيًّاۚ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور اُسی کی طرف | میری واپسی ہے | اور اسی طرح | ہم نے اس (قرآن) کو نازل کیا | حکم (فرمان) | عربی زبان میں |

اور اُسی کی طرف میری واپسی ہے۔ اسی طرح ہم نے اس قرآن کو عربی زبان میں حکم (فرمان) نازل کیا ہے

وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم بَعۡدَ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ

| وَلَئِنِ | ٱتَّبَعۡتَ | أَهۡوَآءَهُم | بَعۡدَ مَا | جَآءَكَ | مِنَ ٱلۡعِلۡمِ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور یقیناً اگر | آپؐ نے پیروی کی | ان کی خواہشات کی | اس کے بعد کہ | آپؐ کے پاس آگیا | علم |

اور (اے نبی ﷺ) اگر آپؐ نے ان کی خواہشات کی پیروی کی اس کے بعد کہ آپؐ کے پاس علم آگیا

مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا وَاقٖ ۝٣٧ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا

| مَا لَكَ | مِنَ ٱللَّهِ | مِن وَلِيّٖ | وَلَا وَاقٖ ۝٣٧ | وَلَقَدۡ | أَرۡسَلۡنَا |
|---|---|---|---|---|---|
| تو آپؐ کے لیے نہیں ہو گا | اللہ (کے عذاب) سے | کوئی حمایتی | اور نہ کوئی بچانے والا | اور یقیناً | ہم نے بھیجے |

تو نہیں ہو گا آپؐ کے لیے بھی اللہ کی طرف سے نہ کوئی حمایتی اور نہ کوئی بچانے والا۔

رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَذُرِّيَّةٗۚ

| رُسُلٗا | مِّن قَبۡلِكَ | وَجَعَلۡنَا | لَهُمۡ | أَزۡوَٰجٗا | وَذُرِّيَّةٗۚ |
|---|---|---|---|---|---|
| کئی رسول | آپؐ سے پہلے | اور ہم نے بنائیں | اُن کے لیے | بیویاں | اور اولاد |

اور یقیناً ہم نے آپؐ ﷺ سے پہلے کئی رسول بھیجے اور ہم نے ان سب کو بیوی بچوں والا بنایا

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ

| وَمَا كَانَ | لِرَسُولٍ | أَن | يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ | إِلَّا | بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور نہیں تھا (اختیار) | کسی رسول کے لیے | یہ کہ | وہ کوئی نشانی (معجزہ) لے آئے | مگر | اللہ کے حکم سے |

اور کسی رسول کے اختیار میں نہیں تھا کہ وہ اللہ کے حکم کے بغیر کوئی نشانی (معجزہ) لے آئے

لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۝٣٨ يَمۡحُواْ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثۡبِتُ

| وَيُثۡبِتُ | يَشَآءُ | مَا | يَمۡحُواْ ٱللَّهُ | كِتَابٌ ۝٣٨ | لِكُلِّ أَجَلٍ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور ثابت رکھتا ہے(جو چاہے) | وہ چاہتا ہے | جو | اللہ مٹاتا ہے | لکھا ہوا (وقت) ہے | ہر مقررہ وعدے کے لیے |

ہر چیز کے لیے ایک مقررہ وقت لکھا ہوا ہے۔ اللہ جو چاہتا ہے مٹاتا ہے اور جو چاہتا ہے ثابت رکھتا ہے

وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِ ۝٣٩ وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ ٱلَّذِى

| ٱلَّذِى | بَعۡضَ | نُرِيَنَّكَ | وَإِن مَّا | أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِ ۝٣٩ | وَعِندَهُۥٓ |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ (عذاب) جس کا | بعض | ہم آپؐ کو دکھائیں | اور اگر واقعی | اصل کتاب | اور اُسی کے پاس ہے |

اور اُسی کے پاس (لوح محفوظ) اصل کتاب ہے۔ ان سے کیے ہوئے وعدوں میں سے کوئی اگر ہم آپ ﷺ کو دکھادیں

نَعِدُهُمۡ أَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُ وَعَلَيۡنَا

| وَعَلَيۡنَا | ٱلۡبَلَٰغُ | فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ | نَتَوَفَّيَنَّكَ | أَوۡ | نَعِدُهُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور ہمارے ذمے | پہنچاناہی ہے | تو آپؐ کے ذمے بس | آپؐ کو وفات دے دیں | یا | ہم ان سے وعدہ کرتے ہیں |

یا ہم آپ ﷺ کو وفات دے دیں تو آپ ﷺ کے ذمے بس پہنچاناہی ہے اور ہمارے ذمے حساب (لینا) ہے

ٱلۡحِسَابُ ۝٤٠ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا نَأۡتِى ٱلۡأَرۡضَ نَنقُصُهَا

| نَنقُصُهَا | ٱلۡأَرۡضَ | نَأۡتِى | أَنَّا | أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ | ٱلۡحِسَابُ ۝٤٠ |
|---|---|---|---|---|---|
| ہم اسے کم کرتے ہیں | ان کی زمین کو | چلے آتے ہیں | کہ بیشک ہم | اور کیا انہوں نے نہیں دیکھا | حساب (لینا) ہے |

کیا یہ لوگ دیکھتے نہیں کہ ہم زمین کو اس کے کناروں سے گھٹاتے چلے آرہے ہیں؟

مِنۡ أَطۡرَافِهَاۚ وَٱللَّهُ يَحۡكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكۡمِهِۦۚ وَهُوَ

| مِنۡ أَطۡرَافِهَاۚ | وَٱللَّهُ | يَحۡكُمُ | لَا مُعَقِّبَ | لِحُكۡمِهِۦۚ | وَهُوَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اس کے اطراف سے؟ | اور اللہ | فیصلہ کرتا ہے | کوئی رد کرنے والا نہیں ہے | اس کے فیصلے کو | اور وہ |

اور اللہ فیصلہ کرتا ہے اور اللہ کے فیصلے کو کوئی رد کرنے والا نہیں ہے

سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدۡ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ

| سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿٤١﴾ | وَقَدۡ | مَكَرَ | ٱلَّذِينَ | مِن قَبۡلِهِمۡ |
|---|---|---|---|---|
| بہت جلد حساب لینے والا ہے | اور یقیناً | (انبیاء کے خلاف) تدبیریں کی تھیں | ان لوگوں نے جو | ان سے پہلے تھے |

اور وہ بہت جلد حساب لینے والا ہے۔ اور اُن سے پہلے لوگوں نے بھی (انبیاء کے خلاف) تدبیریں کی تھیں

فَلِلَّهِ ٱلۡمَكۡرُ جَمِيعٗاۖ يَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُ

| فَلِلَّهِ | ٱلۡمَكۡرُ | جَمِيعٗاۖ | يَعۡلَمُ | مَا | تَكۡسِبُ |
|---|---|---|---|---|---|
| تو اللہ ہی کے لیے ہے | تدبیریں | ساری کی ساری | وہ جانتا ہے | جو کچھ | کماتی ہے |

لیکن تمام تدبیریں اللہ ہی کی ہیں جو شخص جو کچھ کر رہا ہے اللہ کے علم میں ہے

كُلُّ نَفۡسٖۗ وَسَيَعۡلَمُ ٱلۡكُفَّٰرُ لِمَنۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾

| كُلُّ | نَفۡسٖۗ | وَسَيَعۡلَمُ | ٱلۡكُفَّٰرُ | لِمَنۡ | عُقۡبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾ |
|---|---|---|---|---|---|
| ہر | جان | اور جلد ہی جان لیں گے | کافر | کس کے لیے ہے | اچھا انجام آخرت کا؟ |

اور عنقریب معلوم ہو جائے گا ان کافروں کو کہ آخرت کی کامیابی کس کے لیے ہے۔

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسۡتَ مُرۡسَلٗاۚ قُلۡ

| وَيَقُولُ | ٱلَّذِينَ | كَفَرُواْ | لَسۡتَ | مُرۡسَلٗاۚ | قُلۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور کہتے ہیں | وہ لوگ جنہوں نے | کفر کیا | تو نہیں ہے | رسول | آپ کہہ دیجیے |
| اور یہ کافر کہتے ہیں کہ آپ ﷺ اللہ کے رسول نہیں ہیں آپ ﷺ کہہ دیجیے | | | | | |

كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ وَمَنۡ

| كَفَىٰ | بِٱللَّهِ | شَهِيدَۢا | بَيۡنِي | وَبَيۡنَكُمۡ | وَمَنۡ |
|---|---|---|---|---|---|
| کافی ہے | اللہ | گواہ | میرے درمیان | اور تمھارے درمیان | اور وہ شخص بھی کہ |
| کہ میرے اور تمھارے درمیان اللہ کی گواہی کافی ہے | | | | | |

عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾

| عِندَهُۥ | عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾ | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| اس کے پاس | کتاب کا علم ہے | | | | |
| اور جن کے پاس کتاب کا علم ہے (وہ بھی اس گواہ ہیں) | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |

For updates, suggestions and/or comments please contact us on the following:


- Mohammad Abdur Rasheed
    - Mobile + Whatsapp: +1 (647) 462-7454
    - Email: mohammadrasheed97@gmail.com
- Jad Ul Haque
    - Mobile + Whatsapp: +1(343)6332211
    - Telegram: @jadulhaque
    - Email: jadulhaque@gmail.com
- Azka Abdur Rasheed
    - Email: azka.a.rasheed@gmail.com

- For other documents (surahs and duas) please visit the following link: https://archive.org/details/@shehla_rani